



1  
france•tv



Ville de  
Saint-Laurent du Maroni  
Département de Guyane

FESTIVAL  
INTERNATIONAL  
DU FILM DOCUMENTAIRE  
AMAZONIE-CARAÏBES

5<sup>ÈME</sup> ÉDITION

# fifac

[www.festivalfifac.com](http://www.festivalfifac.com)

PROJECTIONS GRATUITES  
FOKUS CUBA  
RENCONTRES PROFESSIONNELLES

CAMP DE LA TRANSPORTATION  
SAINT-LAURENT DU MARONI / GUYANE  
DU 10 AU 14 OCTOBRE 2023

afifac  
Association Française des Instituts de Formation et de Recherche en Cinéma



MINISTÈRE  
DE LA CULTURE



MINISTÈRE  
DES OUTRE-MER



PREFET  
DE LA RÉGION  
GUYANE



Centre national  
du cinéma et de  
l'audiovisuel



Commission  
Française de  
Guyane



France  
Guyane



France  
Guyane

la culture avec  
la copie privée

PROCIREP



AMBASSADE  
DE FRANCE  
À CUBA



FSPF  
CINÉ



France  
Guyane



France  
Guyane



France  
Guyane



France  
Guyane



France  
Guyane

## Le documentaire nous apprend à regarder



### ce qu'on ne verrait pas autrement.

Le documentaire est un art majeur. Avec 5 700 heures de documentaires proposés par France Télévisions en est le premier investisseur et le premier diffuseur. Tous les documentaires vivent sur France Télévisions.

Crédit photo : Pierre-Emmanuel Testard

2

Pôle régional d'éducation aux images

POLE  
IMGE  
MARONI  
GUYANE

### ▶ ÉDUCATION AUX IMAGES

ATELIERS SCOLAIRES ET HORS TEMPS SCOLAIRES

### ▶ ACCOMPAGNEMENT ET FORMATION

AUDIOVISUEL & CINÉMA, RÉSIDENCES D'ÉCRITURE DOCUMENTAIRE, INCUBATEUR AUDIOVISUEL

### ▶ DIFFUSION

PROJECTIONS, SÉANCES RENCONTRES, AIDE À LA PROGRAMMATION

### ▶ CHRONIQUE DU MARONI MÉDIA CITOYEN

LE MÉDIA DE PROXIMITÉ DE L'OUEST GUYANAIS

### ▶ ESPACE DE COOPÉRATION

RÉSEAUX PROFESSIONNELS, FESTIVALS

<https://poleimagemaroni.org>

# SOMMAIRE

---

## **.4** L'AMBITION DU FIFAC

---

## **.5** ÉDITOS

**Emmanuelle Choin**, Directrice du FIFAC

**Serge Abatucci**, Président de l'AFIFAC

**Sophie Charles**, Maire de Saint-Laurent du Maroni

**Gabriel Serville**, Président de la Collectivité Territoriale de Guyane

**Sylvie Gengoul**, Directrice Exécutive du Pôle Outre-mer – France Télévisions

---

## **.10** LE JURY

**Entretien avec Christiane Taubira**, présidente du jury

Le jury

Les prix

---

## **.13** L'ESPRIT DE LA PROGRAMMATION

**Frédéric Belleney**, Délégué Général du FIFAC

---

## **.14** FILMS EN COMPÉTITION

Longs-métrages

Courts-métrages

Contenus Digitaux

---

## **.24** ÉCRANS PARALLÈLES

---

## **.28** SÉANCES SPÉCIALES

---

## **.29** FOKUS CUBA

+ Le FIFAC Hors les Murs à Rémire-Montjoly (12/10)

---

## **.30** PROGRAMME JOUR PAR JOUR

---

## **.33** LE FIFAC, UNE PLATEFORME PROFESSIONNELLE

Un séminaire de travail avec 7 directeur.trice.s de festivals

Les Rencontres de coproduction Doc Amazonie Caraïbe & Kaz à Pitch

Master class

---

## **.37** LES JEUNES ET LE FIFAC

---

## **.40** ÉCORESPONSABILITÉ

---

## **.41** MAIS AUSSI...

---

## **.42** INFOS PRATIQUES

# L'AMBITION DU FIFAC

LE FIFAC A ÉTÉ CRÉÉ EN 2019 À L'INITIATIVE DU PÔLE IMAGE MARONI - AVM, FRANCE-TÉLÉVISIONS OUTRE-MER ET LA VILLE DE SAINT-LAURENT DU MARONI.

## EN QUELQUES MOTS

Le Festival International du Film documentaire Amazonie-Caraïbes est une sélection internationale de films issus des Caraïbes et de l'Amazonie et un lieu de partage, de découvertes et d'échanges professionnels ayant pour ambition de donner la parole à une filière créative et métissée.

## DANS UN LIEU SYMBOLIQUE !

Donner vie au FIFAC à Saint-Laurent du Maroni n'a rien d'un hasard. Ville en devenir au cœur de la forêt amazonienne, elle matérialise le carrefour des influences sud-américaines, caribéennes et européennes.

L'ADN du FIFAC est logé au sein de l'écrin du Camp de la Transportation. C'est dans ce lieu de mémoire chargé d'histoire, devenu aujourd'hui un espace culturel transdisciplinaire, que se déploie le festival, sous le feuillage bienveillant d'un manguier centenaire.

Durant 5 jours, du 10 au 14 octobre 2023 : des projections, des avant-premières, des contenus digitaux, des tables rondes, des rencontres de coproduction avec de jeunes auteurs. Des propositions au grand public, aux scolaires et aux professionnels.

## UN FESTIVAL QUI (S)'IMPLIQUE

### Développer les publics

Porter la voix des pays et populations d'Amazonie et des Caraïbes pour faire connaître et mieux comprendre leurs préoccupations auprès de la jeunesse locale et du grand public, d'ici et d'ailleurs.

### S'impliquer dans le devenir du territoire

Soutenir le développement de la filière de production audiovisuelle locale et régionale en offrant aux professionnels de la région Amazonie-Caraïbes un univers de travail qui multiplie les occasions d'échanges et favorise le partage, renforce ou initie la coopération avec les pays voisins.

## LE FIFAC HORS LES MURS

De novembre 2022 à juin 2023, le FIFAC s'est déployé sur le territoire guyanais dans sa version « nomade ». Le festival est parti à la rencontre des publics, pour présenter des documentaires, dont cinq films issus du palmarès de l'édition 2022 du FIFAC.

En lien avec des associations et établissements culturels locaux, des projections ont été organisées de Maripasoula à Saint-Laurent du Maroni, en passant par Mana, Régina et Iracoubo.

La programmation Hors Les Murs reprendra à Rémire-Montjoly, durant le FIFAC, et se déploiera ensuite jusqu'en 2024 (+ d'infos p. 29).

## EN QUELQUES CHIFFRES

LE FIFAC, EN 2023, C'EST

**40 films programmés** (dont 2 en séances spéciales) issus de **14 territoires d'Amazonie et des Caraïbes**  
**25 films en compétition officielle**, parmi les 230 films documentaires ayant répondu à l'appel à films du FIFAC | **14 longs-métrages pour la section Écrans Parallèles** | **19 films en avant-première** ou avant-première francophone | **La production cubaine mise à l'honneur** dans un « Fokus Cuba » passionnant 6 prix attribués | **Près de 4000 personnes** attendues sur les **3 sites de projection** dont 2 en plein air

Édito

## **EMMANUELLE CHOIN** *Directrice du festival*

2023, une année particulière.

Le FIFAC souffle ses 5 bougies.

Il a tenu bon le cap pour arriver jusqu'à vous.

Des rives du Maroni, sous le feuillage d'un manguiers séculaire, nous vous invitons au voyage.

C'est la force du documentaire. Faire entendre des voix singulières qui interpellent et font de l'altérité, le terreau d'une proximité ; tisser des liens symboliques mais aussi bien réels avec nos voisins de l'Amazonie et des Caraïbes.

Grâce aux 40 films programmés, nous allons à la rencontre vivifiante de plus de 14 territoires. C'est une énergie de vie qui jalonne cette programmation. Venez échanger avec les réalisatrices et les réalisateurs invités. La Martinique, la Guadeloupe, Cuba, la Colombie, le Brésil et bien sûr la Guyane et l'Hexagone posent leurs valises à Saint-Laurent.

Vous croiserez sur votre chemin les 20 jeunes de Mana et de Matoury du jury lycéen et ceux des villages de Taluen et de Maripasoula participant au « parcours de cinéma en festival » mis en place par le Pôle Image Maroni.

Mais aussi, Madame Christiane Taubira, qui a accepté avec la simplicité qui la caractérise de présider le jury de la compétition officielle.

Le FIFAC c'est aussi un espace de travail et une plateforme professionnelle. Nous y sommes très attachés. La filière cinéma participe indéniablement au développement économique de nos territoires et à l'affirmation des peuples qui la composent.

Pour cette 5<sup>ème</sup> édition, une cinquantaine de professionnels ont répondu à notre appel, qu'ils soient productrices ou producteurs, directrices et directeurs de festival, autrices et auteurs, diffuseurs. Ils font le déplacement de l'Hexagone, de Guadeloupe, de Martinique, de Cuba, du Panama, de Saint-Vincent-et-les-Grenadines, d'Haïti, de la République dominicaine, du Brésil pour contribuer à la consolidation de la filière et à son autonomie.

Ce lyannaj ne pourrait exister sans nos partenaires, et l'implication des équipes de la Ville de Saint-Laurent du Maroni et de France Télévisions à nos côtés.

C'est avec l'espoir que cette précieuse diversité, à l'image de notre chère Guyane, puisse mettre en mouvement nos imaginaires et bâtir des ponts qui nous relient.

*Emmanuelle Choin*

---

Édito

**SERGE ABATUCCI** *Président de l'AFIFAC*

## **INSPIRATION**

Un chien boit dans la mare  
Les cloches tintent dans le soir  
L'image des fleurs dans l'eau  
Ainsi parlaient  
Matsuo Bashō et disciples

Re Retrouvailles  
Le ciel a changé  
Lumière infinie des crépuscules  
L'estuaire ouvre ses bras  
Le vent souffle  
Pieds nus  
J'arrive à travers la Silva  
Luxuriance  
Alizés  
Bleu caraïbe  
Re  
Retrouvailles  
Je suis là...  
Cinquième édition Anaconda  
Poussières d'images  
Sur les bords du Maroni  
Traces mémoires  
Je renais...Je suis là  
Je vous invite sous le manguier ici et là  
À prendre vos transats  
Vos petits bancs  
Et à vous installer devant les toiles Lumières infinies...

Ma cause  
Nous  
Une volonté fragilisée mais sans faille de tous ceux qui  
me convoquent me façonnent  
Et me dévoilent  
« La poétique de la relation »  
Histoires...  
De révoltes... De résistance, d'engagements  
De résistances, de luttes perpétuelles  
De poésie d'imaginaires  
Rêves... D'Amour... De justice  
D'identité retrouvée de lendemains... D'espoir  
Partout dans le Camp de la Transportation Toiles au vent  
Je vous donne à voir... À voyager pluriel

U sa doo  
Kontan wè zot  
Bienvenue  
Benvenidos  
Bem-vindo  
Welcome  
À la cinquième édition du FIFAC

*Serge Abatucci*

---

Pour cette édition 2023, le Festival International du Film documentaire Amazonie-Caraïbes (FIFAC) qui déploie ses ailes cinématographiques dans la ville de Saint-Laurent du Maroni, précisément au Camp de la Transportation, a été submergé par la créativité. 230 documentaires reçus cette année, soit une centaine de plus qu'en 2022. Ces œuvres provenant de 17 pays dessinent le riche panorama de l'espace économique et social Amazonie-Caraïbes. L'engouement pour cet événement ne cesse de grandir et l'augmentation des candidatures de cette année le prouve bien.

L'éventail des provenances est incroyable, allant de la Colombie à Cuba, en passant par la Guyane, la Guadeloupe, la Martinique, et bien d'autres. Cette diversité illustre la portée internationale du FIFAC et l'intérêt pour la ville et ses habitants que cet événement soit indissociable de Saint-Laurent du Maroni et de son Camp de la Transportation.

Le cœur du FIFAC bat dans la composition de son jury. À sa tête, M<sup>me</sup> Christiane Taubira, femme de lettres guyanaise, porteuse d'une conscience sociale et politique aiguë. Entourée de Catalina Villar, réalisatrice colombienne, Sevrine Guims, productrice guadeloupéenne, Ludovic Lamant, journaliste hexagonal, et Renaud Allilaire, directeur délégué des documentaires société et géopolitique à France Télévisions, le jury se présente comme un ensemble complémentaire et diversifié.

À travers les projections, ateliers et discussions, le FIFAC se transforme en une fenêtre passionnante pour le jeune public. Les documentaires, véritables témoins du monde réel, offrent une opportunité précieuse aux jeunes de découvrir des réalités inconnues et de s'immerger dans des récits qui stimulent la curiosité. Mais le FIFAC ne s'arrête pas à la simple observation : il dévoile également les coulisses du cinéma documentaire, présentant les métiers variés qui contribuent à la magie de l'écran.

À travers le cinéma, l'événement honore la mémoire tout en éclairant les questions contemporaines. Les films sélectionnés mettent en lumière les enjeux sociaux et politiques actuels, témoignant de l'évolution des sociétés amazoniennes et caribéennes. De plus, le FIFAC témoigne de sa conscience environnementale en s'orientant vers l'écoresponsabilité.

Le FIFAC 2023 est une célébration culturelle qui transcende les écrans.

À travers le lien avec Saint-Laurent du Maroni, il raconte une histoire qui intègre le passé, le présent et l'avenir de la ville. Le festival nourrit l'esprit, encourage la curiosité et offre un espace d'expression à travers le langage universel du cinéma, tout en invitant à une réflexion plus large sur les enjeux sociaux et politiques qui façonnent notre monde.

*Sophie Charles*

Édito

**GABRIEL SERVILLE** *Président de la Collectivité Territoriale de Guyane*

Cette nouvelle édition du Festival international du film documentaire Amazonie-Caraïbes, (FIFAC), nous offre l'occasion de renouveler nos encouragements aux organisateurs de cette belle manifestation qui ponctue l'agenda culturel de la ville de Saint-Laurent du Maroni.

Aujourd'hui le FIFAC dispose d'une solide réputation au niveau international au regard de la diversité des œuvres sélectionnées en provenance du continent sud-américain, de la Caraïbe et de l'Europe.

Le FIFAC est également un levier majeur pour la diffusion, la formation et l'accompagnement des industries culturelles en coopération et en dialogue avec les différents partenaires publics et privés du territoire. En ce sens, cette manifestation est devenue un rendez-vous majeur à l'échelle de la Guyane entière et un enjeu de valorisation de notre territoire.

Rappelons enfin que le FIFAC, dans son rayonnement, participe pleinement à l'orientation politique de la Collectivité qui vise à faire de la Guyane une terre de tournages.

Dans ce domaine, l'action de la CTG en partenariat avec le CNC tend à favoriser l'émergence de nouveaux talents de réalisateurs, d'acteurs, de techniciens et à permettre le développement des tournages de films et de documentaires en Guyane.

Entre 2016 et 2022, 119 projets ont été soutenus par la Collectivité Territoriale au titre des trois dispositifs : aide à l'écriture, au développement et à la production. Le volume global de ce soutien financier, représente un total de 3.265.500€.

La nouvelle convention qui sera signée avec le CNC pour la période 2023-2025 va conforter le soutien de la Collectivité en faveur de la filière cinématographique et renforcer les actions de formation et de professionnalisation.

Plus que jamais, le développement culturel doit prendre une part active dans notre réflexion sur la citoyenneté, la lutte contre les inégalités, la transmission de nos valeurs de solidarité afin de consolider les liens du vivre-ensemble chez nous. Je souhaite un plein succès à cette cinquième édition du FIFAC.  
Bon festival à tous !

*Gabriel Serville*

---



Édito

**SYLVIE GENGOUL** *Directrice Exécutive du Pôle Outre-mer – France Télévisions*

### **FIFAC 2023, comme un air de révolution...**

1959 est ce moment où le cinéma cubain s'impose en écrin d'un modèle à partager en masse, avec ses imaginaires nationaux et ses valeurs bien arrêtées.

Puis, au fil du temps, il se pose en cinéma d'exploration et de recherche, révélant les moindres mouvements de la société.

Des images se nichent partout, échappant quelquefois à la vigilance des caméras de contrôle, pour foncer dans le réel, surprendre la rue et dévoiler les merveilles et les épopées d'un géant de la Caraïbe.

C'est l'histoire d'une exigence cinématographique militante, esthétique et inventive avec ses codes eux aussi révolutionnaires qui touchent les rives du Maroni pour la plus fertile des éditions du FIFAC.

... Ici, elle effleurera des récits documentaires aussi puissants les uns que les autres avec plus de 40 films programmés issus de 14 territoires d'Amazonie et de la Caraïbe.

Voici venu le moment où les identités se fouillent et où les humanités se trouvent...

Bienvenue au FIFAC, un festival qui a réussi son pari : être une terre de révélation pour les sociétés en combat ou en résistance, en re-connaissance, en effervescence ou en méditation, où chacun laisse exprimer ce qu'il y a de plus profond en lui...

Des histoires intimes qui se racontent au pluriel pour nourrir l'universel.

2023 est ce moment où le FIFAC se révèle en joyaux d'Amazonie, une sorte de fabrique des temps modernes où l'on s'active à recoudre les fils de l'histoire, à échanger les points de vue, à documenter le monde et construire demain, chacun à son image.

*Sylvie Gengoul*

---

Entretien avec

## CHRISTIANE TAUBIRA

Présidente du jury



10

Crédit photo : C. Montagné

**Madame Christiane Taubira nous fait l'honneur d'assumer la présidence du jury de cette 5<sup>ème</sup> édition du FIFAC. Ancienne députée, ancienne ministre, auteure prolifique et poétesse sensible, Christiane Taubira apportera son regard avisé sur les enjeux cinématographiques, sociaux et politiques des documentaires issus de la région Amazonie et Caraïbes. Elle a accepté, pour le FIFAC, de répondre à quelques questions.**

***Pouvez-vous partager avec nous les raisons qui vous ont décidée à accepter notre invitation ?***

J'ai tellement bourlingué à travers le monde, marrainé et soutenu tellement de causes, ici, là et ailleurs, que je goûte avec délectation la saveur particulière de cette responsabilité : porter chez moi l'étendard du FIFAC. Son identité est bien installée et l'exigence est une de ses marques de caractère. C'est à la fois

un honneur et une aventure. Je dois dire que j'ai noué avec le septième art, dès mon adolescence, une relation à la fois passionnelle, gourmande et confiante. La salle obscure suggère autant la parenthèse que la transgression. Je suis d'une génération où les divertissements étaient assez rigoureusement prohibés ou contrôlés pour les filles. Aller au cinéma relevait davantage de l'éducation que du loisir ou de l'initiation artistique. *Idem* pour le théâtre. De sorte que les rares films autorisés étaient didactiques ou religieux. Devenue étudiante indépendante à Paris, je ne vous raconte pas les orgies de cinéma que je m'offrais ! Tous les Gavras, les Kurosawa, Scola, Pasolini et de Sica, les Van Peebles, tous les Varda, Bergman, Herzog, Fassbinder, plus tard, les Jarmusch et Almodòvar, après Hitchcock, Lumet, Mankiewicz... Sans compter les ovnis comme Eisenstein, Ousmane Sembène...

### **Comment envisagez-vous votre rôle de présidente du jury ?**

Déjà, pour donner du plaisir, il faut savoir en prendre. Le public cinéophile doit se sentir chez lui, et le public novice doit se sentir à son aise. Nous allons tâcher de maintenir à la fois une ambiance de fête et un climat de découverte. Présider le jury représente pour moi la plus grande part de responsabilité dans cette double ambition. Et je sais combien tout le travail effectué en amont par les équipes de prospection, de repérage, de sélection et d'organisation, avec la précieuse contribution des partenaires aussi bien institutionnels que professionnels, est déterminant. Les autres membres du jury sont de telle qualité, à travers leurs bagages culturels, leurs parcours professionnels et leurs œuvres, que je ne doute pas que nous y parviendrons. Je me délecte déjà à l'idée des discussions probablement passionnées et érudites que nous aurons sur les documentaires.

### **Pour vous, quel est l'intérêt du FIFAC en Guyane et dans la Grande région ?**

C'est comme un recentrement du monde. Quelle autre région du monde porte, avec cette évidence et cette vigueur, à la fois la mémoire millénaire des êtres, des sociétés, des lieux, des environnements, des fracas et des harmonies, d'une part ; et d'autre part, le tumulte contemporain des revendications et des conflits ; le tourment des déséquilibres et des pouvoirs ; la conscience des identités composites ? Où trouve-t-on en même temps autant de continuités et de ruptures ? Et un tel art de la narration !

### **Qu'attendez-vous d'un film documentaire ?**

Le documentaire est censé satisfaire à une mission informative. Il laisse donc supposer une esthétique *a minima*, la rigueur dans le propos, et le prototype serait le documentaire historique où se succèdent des experts, leurs explications alternant avec des

images d'archives. Sur l'autre rive, il y aurait le biopic, plus ou moins rigoureux, assez couramment générateur de divergences et de contestation vive ou modérée. Oppenheimer, par exemple, n'y échappe pas. Ce que des cinéastes ont démontré, c'est que le documentaire peut concilier l'exactitude scrupuleuse de faits, sans exclure la complexité ou l'ambivalence de personnages, avec une conception, une dynamique, une forme, bref, une esthétique qui ajoute beauté et épaisseur au sujet traité, qu'il s'agisse de personnalités, d'évènements majeurs, de nos environnements... C'est ce qu'ont très bien réussi Spike Lee avec *Malcolm X* et *BlacKkKlansman* ; Marcel Ophüls avec *Le chagrin et la pitié* ; Alexandra Dean sur Hedy Lamarr ; Agnès Varda sur les Blacks Panthers ; Sarah Maldoror avec *Aimé Césaire* ou *Cap vert* ; ou encore Nina Nawalowalo avec *A boy called Piano*. Ou même Al Gore et Guggenheim sur le climat.

### **En quoi le Politique rejoint-il le culturel et comment peut-il intervenir en faveur du développement des expressions culturelles des territoires amazoniens et caribéens ?**

Il y a le Politique qui englobe tous les actes de nos vies, dès lors qu'ils ont un rapport au social ; il y a le culturel, qui révèle nos façons d'être au monde, à la fois enracinés dans un lieu et une histoire, tout en restant disponibles aux autres et à leurs façons d'expliquer le monde et de rêver l'avenir ; il y a la politique qui tente de coudre la vie commune, d'y mettre de la cohésion par le partage des savoirs et l'accès aux arts ; et il y a le pouvoir qui doit conduire des politiques publiques favorables à l'émancipation individuelle, à la civilité, à la créativité. Au plus près des territoires, les collectivités peuvent ou pourraient beaucoup. L'Amazonie et la Caraïbe sont des organes palpitants de notre monde. Il faut leur élargir le champ.

## LE JURY



### CHRISTIANE TAUBIRA

Présidente du jury  
Femme politique, ancienne ministre,  
écrivaine (Guyane)



### CATALINA VILLAR

Réalisatrice  
(Colombie)



### SEVRINE GUIMS

Productrice  
(Guadeloupe)



### RENAUD ALLILAIRE

Directeur délégué des documentaires  
société et géopolitique à France  
Télévisions  
(France hexagonale)



### LUDOVIC LAMANT

Journaliste  
(France hexagonale)

12

## SAMEDI 14 OCTOBRE PALMARÈS 2023 6 PRIX DÉCERNÉS

### GRAND PRIX FIFAC FRANCE TÉLÉVISIONS

Meilleur documentaire (long-métrage)  
Doté de 4 000€

### PRIX DU JURY

Meilleure réalisatrice (long-métrage)  
Doté de 2 500€ par la Rhumerie Saint Maurice

### PRIX DU FESTIVAL

Meilleur court-métrage documentaire

### PRIX DU FESTIVAL

Meilleur contenu digital

### PRIX DU JURY LYCÉEN

Meilleur documentaire  
(long-métrage en compétition)

### PRIX DES SPECTATEUR.TRICE.S

Meilleur documentaire (long-métrage)

## LE FIFAC SOUTIEN LES ARTISTES GUYANAIS

Les trophées destinés aux réalisateurs.trice.s des films primés par le jury sont produits par un artiste du réseau la Route de l'art - Chercheurs d'art. André van Bree, talentueux sculpteur de l'Ouest guyanais, a créé ces ouvrages dans des bois durs et précieux.

La pirogue du FIFAC est taillée dans l'angélique, et son bois devient dur lorsqu'il a léché quelques flammes. Elle louvoie entre les sauts et sa traîne danse entre les roches.

C'est la lutte des peuples par le mouvement, la musique.

Ce qu'il reste pour se battre après l'oppression.

Alors le carnaval, le tambour et la danse peuvent être une arme politique de contestation comme un remède à la souffrance (*Kite Zo A, Kanaval : A People's History of Haiti in Six Chapters, Lázaro and the shark, Mantjé tonbé sé viv - Danser la chute, Las Maravillas*).

Cette semaine documentaire vous emmènera dans un tourbillon sensoriel, culturel et patrimonial.

Des histoires de musiques, mais aussi de familles et d'amitiés, où parfois s'invitent la vieillesse, la disparition et la mort (*Miwene, Toshkua, D'un monde à l'autre*). Et toujours la quête d'identité, la recherche de racines multiples et enlacées, celles qui traversent les océans (*Adieu sauvage, Origine Kongo, Papa Djab, la face cachée du masque, Valérie John, la femme indigo*).

Nous découvrirons les initiatives et le dynamisme des acteur.trice.s locaux.ales qui innovent ou luttent dans un contexte de dégradation de notre environnement, et recherchent de nouvelles perspectives sociales et écologiques (*Guyane, ma vrai nature, De nos mains, Justice pour la forêt, Luths et autres tortues*).

Pour la première fois sera abordé le passé inachevé et douloureux de nos voisins du Surinam (*It is not Past - 0812982*), dont les répercussions sont toujours d'actualités de part et d'autre du Maroni.

Un « fokus » sur Cuba nous permettra de découvrir les qualités cinématographiques uniques de ses réalisateurs et réalisatrices, dont certain.e.s seront présent.e.s en Guyane pour présenter leur film et échanger avec le public.

Sous la présidence prestigieuse de Madame Christiane Taubira, nous ne doutons pas que les professionnels de notre jury 2023, tout comme notre jury lycéen, sauront apprécier la qualité des films en compétition.

Espérons cher public que vous ne sortirez pas indemne de ce voyage dans les mondes multiples du film documentaire.

Du 10 au 14 octobre, l'enceinte du Camp de la Transportation, où l'art et la culture vivent tout au long de l'année, sera le lieu privilégié pour les rencontres entre professionnel.le.s de l'audiovisuel, les projections publiques et scolaires, le village convivial du festival où le public pourra se retrouver et échanger avec les acteur.trice.s locaux.ales.

Bon festival !

---

Frédéric Belleney



Mardi 10 octobre - 21h45 - Manguier

## **ADIEU SAUVAGE**

**SERGIO GUATAQUIRA SARMIENTO**

Belgique - Colombie | 2022 | Français - Espagnol | 90' Fox the Fox Productions - Grand Angle Productions

Prix des bibliothèques - Cinéma du Réel 2023, Paris  
Sélection « Expériences du Regard » - États généraux du film documentaire 2023, Lussas

*En Colombie, les « Blancs » pensent que l'Indien d'Amazonie ne ressent rien car dans sa langue, il n'y a pas de mots pour désigner les sentiments. Est-il possible que tout un peuple ne ressente rien et n'ait aucun mot pour parler d'amour ? Le réalisateur Sergio Guataquira Sarmiento, lui-même descendant d'une communauté autochtone colombienne presque disparue, part à la rencontre des Cucus pour parler de leurs sentiments, de leurs amours, de leur solitude. Ce faisant, il renoue avec sa propre indianité. Tout en humour et en tendresse, les Cucus tentent de lui apprendre ce que c'est que d'être un autochtone. Cette quête initiatique est une radiographie émotionnelle de tout un peuple.*



Mardi 10 octobre - 19h40 - Manguier

## **GUYANE, MA VRAIE NATURE**

**PIERRE-OLIVIER PRADINAUD**

France - Guyane | 2023 | Français | 52' | Tic Tac Production  
Dynamo Production - Canal +

**AVANT-PREMIÈRE**

**SÉANCE-RENCONTRE EN PRÉSENCE DU RÉALISATEUR**

*En Amazonie, la Guyane est un paradis. La Nature y est dense, puissante, et paraît inébranlable. Mais le développement économique fulgurant de ce territoire entraîne une destruction qui semble irrémédiable. Heureusement, des héros discrets mettent en œuvre des solutions alternatives. Marie-Rose Gobert accompagne des esprits malades en replongeant des toxicomanes volontaires dans un environnement naturel. Franck Brasselet construit de grands édifices bioclimatiques et dessine une architecture durable amazonienne. Brice Epailly tente de concilier agriculture et biodiversité, en développant l'agroforesterie. Elodie Brunstein répare des sols morts détruits par l'activité minière et redonne vie à la forêt. Chacun à leur manière, ils participent à un développement intelligent de la société en fortifiant ce lien vital qui relie les Hommes à la Nature.*



Jeudi 12 octobre - 22h10 - Manguier

## **KANAVAL : A PEOPLE'S HISTORY OF HAITI IN SIX CHAPTERS**

**LEAH GORDON, EDDIE HUTTON MILLS**

Haïti - Royaume-Uni | 2022 | Créole haïtien | 1h18  
TigerLily Production

**AVANT-PREMIÈRE FRANCOPHONE**

Prix du meilleur documentaire - Dublin Film Critics Circle 2023  
Hot Docs Festival 2023, Toronto, Canada

Kanaval est un long-métrage documentaire primé, visuellement saisissant, qui se déroule dans le présent mais raconte la riche histoire du passé d'Haïti, en suivant un certain nombre d'artistes de carnaval avant et pendant le Mardi Gras annuel de Jacmel. Ces artistes racontent leur histoire personnelle ainsi que celles de leurs personnages de carnaval, qui représentent des moments et des personnes du passé haïtien, lointain ou non. Les interviews, les témoignages et les séquences d'observation sont complétés par des documents d'archives provenant d'une grande variété de sources, afin d'améliorer notre compréhension de l'histoire et de la culture haïtiennes, depuis l'époque des Tainos jusqu'à nos jours.

Mercredi 11 octobre - 22h15 - Manguier



## KITE ZO A : LAISSE LES OS

KAVEH NABATIAN

Canada - Haïti | 2022 | Créole haïtien | 1h08 | Kaveh Nabatian - Zach Niles - Joseph Ray

Festival du Nouveau Cinéma 2022, Montréal  
SXSW Film Festival 2023, Austin, Texas

En 1791, à Haïti, Dutty Boukman a présidé à un rituel vaudou à Bois-Caiman qui a conduit à la création de la première république noire. Depuis, les rituels de transformation et d'expression artistique sont au cœur d'une culture florissante alors que le pays fait face à l'oppression, à la pauvreté et aux catastrophes naturelles. Kite Zo A est un film sensoriel sur les rituels en Haïti, de l'ancien au moderne, réalisé en collaboration avec des poètes, des danseurs, des musiciens, des pêcheurs, des amateurs de roller et des prêtres vaudou, sur des poèmes de l'auteur haïtien Wood-Jerry Gabriel.

15

Jeu 12 octobre - 20h40 - Manguier



## LÁZARO AND THE SHARK

WILLIAM SABOURIN O'REILLY

Cuba - États-Unis | 2022 | Espagnol | 1h16 | Tungsten Monkey Production

**SÉANCE-RENCONTRE EN PRÉSENCE DU RÉALISATEUR**

Meilleur Documentaire - Festival documentaire  
Millenium 2023, Bruxelles, Belgique  
Compétition internationale - Première mondiale DOC  
NYC 2023, New York, USA

Lázaro and the shark est un long-métrage documentaire qui nous emmène dans le monde des concours de conga du Carnaval de Santiago de Cuba, l'un des carnivals les plus pauvres du monde. Lázaro, le chef de la conga de Los Hoyos, est déterminé à remporter le prix convoité décerné au quartier qui présente la conga de la façon la plus spectaculaire. Comme les chefs des congas rivales, Lázaro doit s'associer à ses voisins et parcourir le marché strictement rationné pour trouver le matériel nécessaire à la création d'un spectacle époustouflant. Le réalisateur William Sabourin O'Reilly, un Afroclubain originaire de La Havane, offre une rare fenêtre sur le Cuba communiste, un pays souvent romancé et presque toujours dépeint à travers les yeux d'un étranger.

Jeu 12 octobre - 19h - Manguier



## L'ENVOLÉE, LES VIRTUOSES DE GUADELOUPE

SONIA HEDIDI

France - Guadeloupe | 2022 | Français | 52' | Babel doc  
France Télévisions

Grand Prix Écrans publics Bronze 2023

**SÉANCE-RENCONTRE EN PRÉSENCE DE LA  
PRODUCTRICE**

*Des jeunes talents guadeloupéens de la danse et du piano. En Outre-mer, envisager de devenir pianiste professionnel ou ballerine réclame autant d'imagination que de persévérance, tant manquent les structures d'enseignement et d'accompagnement. Pourtant, en Guadeloupe, Matis, Olivia et Naomie ont décidé que rien n'était impossible.*

Vendredi 13 octobre - 20h30 - Manguier



## MANTJÉ TONBÉ SÉ VIV - DANSER LA CHUTE WALLY FALL

France - Martinique | 2023 | Français | 60' | SaNoSi  
Productions

Ce film a bénéficié du soutien du programme  
Doc Amazonie Caraïbe.



**SÉANCE-RENCONTRE EN PRÉSENCE DU RÉALISATEUR  
ET DU PRODUCTEUR**

Black Star Film Festival 2023, Philadelphie, États-Unis

*Siméline, jeune artiste-chercheuse martiniquaise, fait entrer la musique, la danse et les chants du Bèlè dans un hôpital de jour novateur accueillant d'anciens patients en psychiatrie. Au fil des séances ouvertes aussi à l'équipe encadrante, lorsque le tambour et les chants résonnent, nous ne savons plus qui est soigné et qui est soignant. Tout en participant aux ateliers, le réalisateur recueille la parole, encore taboue ici, de celles et ceux qui apprennent à vivre avec un diagnostic psychiatrique. Et en se confiant à nous, c'est notre propre regard sur la santé mentale qu'il interroge : aurions-nous fini par laisser notre culte de la performance dicter la valeur de nos existences ?*

Vendredi 13 octobre - 21h45 - Manguier



## TOSHKUA

LUDOVIC BONLEUX

France - Mexique | 2022 | Espagnol | 1h20 | Ludovic  
Bonleux

**AVANT-PREMIÈRE FRANCOPHONE**

Festival International de Cine de Guadalajara 2023,  
Mexique

*Mary voyage du Honduras à la frontière américaine à la recherche de son fils, un migrant kidnappé au Mexique. Francisco, le doyen de l'ethnie Pesh, est confronté à l'extinction de la forêt tropicale. Tous deux luttent contre la disparition.*



Jeudi 12 octobre - 20h45 - L'Avant



## MIWENE

KEITH HEYWARD, JENNIFER BERGLUND, GANGE ANITA  
YETI ENOMENGA, OBE BEATRIZ NENQUIMO NIHUA  
Etats-Unis - Equateur | 2022 | Espagnol | 1h45  
Prehensile Productions

### AVANT-PREMIÈRE FRANCOPHONE

Sélection officielle - Wildscreen Festival 2022, Bristol,  
Royaume-Uni  
Prix du public du meilleur documentaire - Cine Las  
Americas International Film Festival 2022, Etats-Unis

*Imprégnée de la longue tradition orale des contes waorani, Gange Yeti partage sa propre histoire de passage à l'âge adulte en tant que jeune femme waorani vivant au cœur de la forêt tropicale amazonienne. En suivant Gange et sa communauté pendant plus de 11 ans, le film capte sa transition d'adolescente tranquille à jeune mère confiante, à un tournant décisif pour sa culture et sa forêt tropicale. Petite-fille de l'un des derniers anciens Waorani à avoir vécu dans l'isolement le plus complet avant tout contact avec l'extérieur, Gange est déterminée à saisir l'expérience unique de sa grand-mère tant qu'elle le peut encore, tout en conciliant école, maternité et tradition.*

Mercredi 11 octobre - 21h - Manguier



## TERRUÁ PARÁ

JORANE CASTRO

Brésil | 2023 | Portugais brésilien | 52' | Cabocla filmes  
productions - Aldabra Films

### AVANT-PREMIÈRE FRANCOPHONE

**SÉANCE-RENCONTRE EN PRÉSENCE DE LA  
RÉALISATRICE**

*Située au milieu de la forêt amazonienne, au Brésil, la musique de l'État du Pará est synonyme de légèreté et de joie. Le film recrée cet esprit, sous forme de scènes. Chacune d'entre elles dévoile l'univers où la musique du Pará a pris naissance. Terruá Pará enregistre ce moment actuel d'effervescence culturelle, en proposant un regard sur les mouvements artistiques du Pará. Les musiciens deviennent des personnages : Dona Onete, Manoel Cordeiro, Keila, Pio Lobato, Toni Soares, Os Amantes, Luê, Trio Manari, entre autres, qui interpréteront un spectacle dans leur lieu d'origine, à Pará.*

## FILMS EN COMPÉTITION **COURTS-MÉTRAGES**



### **CAMINO DE LAVA**

GRETTEL MARIN

Cuba | 2022 | Espagnol | 27'48 | Gretel Marin

**SÉANCE-RENCONTRE EN PRÉSENCE DE LA RÉALISATRICE**

Compétition court-métrage documentaire - Cinélatino 2023

Sélection MiradasDoc Festival 2023, Gui De Isora, Espagne

*Afibola est une afroféministe et une activiste queer qui tente d'enseigner à son fils Olorun comment devenir un homme noir libre, malgré les obstacles qui l'entourent. Dans l'intimité de leur maison communautaire, ils réfléchissent à la difficulté d'éduquer un enfant noir dans une société raciste et discriminatoire.*



### **CANCIÓN A LA ANTIGUA**

AITOR SÁNCHEZ SMITH

Espagne - Cuba | 2023 | Espagnol | 26' | Vereda Studio Aminista - Yapa films - Digital 104 Films Distribution

**AVANT-PREMIÈRE**

**SÉANCE 3 COURTS-MÉTRAGES FOKUS CUBA**

*Rafael Matos de la Cruz, surnommé Matos par ses amis et ses voisins, mène une vie modeste, gagnant suffisamment d'argent pour survivre en réparant des parapluies cassés et de vieilles machines à coudre. Mais Matos survit surtout grâce à son chant et, à l'âge de quatre-vingt-quatre ans, sa voix est toujours son fidèle compagnon.*



### **CANGREJO AZUL**

**(Y UNA CÁMARA DE MADERA)**

DANIEL MARTÍNEZ-QUINTANILLA PÉREZ

Venezuela - Pérou | 2023 | Espagnol | 23' | Production Rodrigo Abd et Sheyla Urdaneta

**AVANT-PREMIÈRE FRANCOPHONE**

**SÉANCE 3 COURTS-MÉTRAGES BRÉSIL, COLOMBIE, VENEZUELA**

*C'est un documentaire inachevé, un récit à rebours d'une histoire brusquement interrompue par la police corrompue de l'un des régimes les plus autoritaires d'Amérique du Sud.*

*Daniel Martínez et le photojournaliste primé Rodrigo Abd se sont rendus en août 2019 à Cabimas, sur la rive du lac Maracaibo, au Venezuela. L'objectif était de prendre une série de portraits avec un vieil appareil photo en bois. Ce qu'ils ont trouvé, c'est une situation apocalyptique : du pétrole s'échappant de centaines de tours pétrolières*

abandonnées par l'entreprise PDVSA, teintant de noir le lac et les pêcheurs, et personne n'étant en mesure de l'empêcher. Pocho, l'un des anciens employés de la compagnie pétrolière nationale, est apparu comme le guide et le protagoniste de sa propre histoire. Il s'est reconverti en pêcheur de crabes bleus, l'une des rares espèces capables de survivre dans des eaux fétides et contaminées. Sa chair, ironiquement, est exportée vers les États-Unis. Appareil photo en main et profitant de la porte ouverte par le projet de portraits photographiques de Rodrigo, Daniel est entré dans la vie des pêcheurs et de leur famille, partageant leur quotidien sous le soleil brûlant et les gaz pétroliers, jusqu'à ce que les deux photojournalistes soient retenus et menacés par les forces de l'État.

Vendredi 13 octobre - 17h15 - Théâtre Kokolampoe

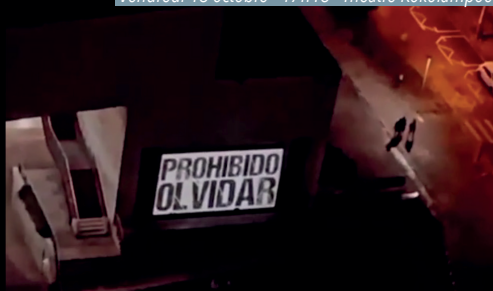
## CARTA URGENTE PARA COLOMBIA

ALBERTO DIANA

Italie - Colombie | 2022 | Espagnol | 13' | L'ambulante Production

AVANT-PREMIÈRE FRANCOPHONE

SÉANCE 3 COURTS-MÉTRAGES BRÉSIL, COLOMBIE, VENEZUELA



Au printemps 2021, lors de la troisième vague de la pandémie, la population colombienne manifeste contre la réforme fiscale du gouvernement de droite dirigé par Iván Duque : c'est le « Paro nacional ». La réponse policière est extrêmement violente : il y a des dizaines de morts, des centaines de disparitions et des abus sexuels contre les femmes. J'observe les barricades d'un autre pays, d'un autre continent : l'Italie, l'Europe, à nouveau enfermée. Les distances n'ont jamais été aussi grandes. J'ai quitté la Colombie peu avant le début de la pandémie et, en raison des interdictions de voyager, je n'y suis pas encore retourné. Les vidéos et les témoignages des amis restés à Medellín sont mon seul moyen de communication. La terrible répression de la police et de l'armée m'a fait sombrer dans la terreur et l'impuissance. À travers ces documents, j'essaie de donner une voix à un pays qui n'abandonne pas.

19

Jeudi 12 octobre - 17h15 - Théâtre Kokolampoe

## CUANDO LLEGA LA NOCHE

FEGUENSON HERMOGÈNE

Cuba | 2022 | Créole haïtien | 12'28 | Berline Charles Giulia Madeiros

SÉANCE 3 COURTS-MÉTRAGES FOKUS CUBA



Dans un voyage dans ses souvenirs, Fefe (Feguenson Hermogène), qui étudie le cinéma à Cuba, dédie une lettre à sa mère couturière qui vit dans une petite ville du nord d'Haïti. À Cuba, il rencontre Martha, une couturière cubaine, et réfléchit aux mutations du métier de la couture, à son enfance à Haïti, à ses nuits rythmées par le son de la vieille machine à coudre de sa mère.

Jeudi 12 octobre - 17h15 - Théâtre Kokolampoe



## EL PESO DE LA QUIETUD

MANUEL OJEDA

Cuba | 2022 | Espagnol | 27' | Grethel Nuez - Manuel Ojeda

SÉANCE 3 COURTS-MÉTRAGES FOKUS CUBA

*Dans un atelier de menuiserie, Lorenzo restaure le cadavre décomposé d'une vieille chaise en bois abandonnée. Pendant ce temps, à l'autre bout de la ville, le silence du cimetière est interrompu par le bourdonnement d'une ruche qui vit à l'intérieur d'un caveau. Miguel, le fossoyeur local, découvre le travail trépidant des abeilles et exhume le dernier souffle de vie qui tentait de pousser sous la forme d'un cri.*

Vendredi 13 octobre - 17h15 - Théâtre Kokolampoe



## ITINERÁRIO DE CICATRIZES

GLORIA ALBUES

Brésil | 2022 | Portugais brésilien | 19' | Felipé Albues Martins

AVANT-PREMIÈRE FRANCOPHONE

SÉANCE 3 COURTS-MÉTRAGES BRÉSIL, COLOMBIE, VENEZUELA

*Il s'agit d'un film-essai sur l'impact, les traces et les cicatrices laissés sur la flore, la faune et la vie des habitants des vastes plaines du Pantanal, dans l'État du Mato Grosso, par les incendies de forêt les plus dévastateurs de son histoire, qui ont eu lieu en 2020.*

Mardi 10 octobre 2023 - 21h - Manguier



## NOU LÉ NOU KARNAVAL

LÉA MAGNIEN, QUENTIN CHANTREL

France - Guyane | 2023 | Créole guyanais | 24' | Collectif Lova Lova

Ce film a bénéficié du soutien du programme Doc Amazonie Caraïbe.



AVANT-PREMIÈRE

SÉANCE-RENCONTRE EN PRÉSENCE DU RÉALISATEUR ET DE LA RÉALISATRICE

*Christ, jeune guyanais de 25 ans, est un passionné de carnaval. Avant chaque sortie dans les rues de Cayenne, il se prépare avec famille et amis dans un joyeux désordre pour des parades toujours très hautes en couleurs. Le film retrace les jours gras de Christ et sa bande, des Mariages Burlesques du Lundi au Mercredi des Cendres.*

# SAISON

2023-2024

Théâtre  
Théâtre d'objets  
Marionnettes  
Clown

© Jérôme Barbosa



kokolampoe.fr  
05 94 34 26 88



Ville de  
Saint-Laurent du Maroni  
Sèves de Guyane



la Villette

MINISTÈRE DE LA CULTURE

Liberté  
Égalité  
Fraternité

**MICRO-FOLIE**

**SAINT-LAURENT DU MARONI**

## MICRO-FOLIE DE LA VILLE DE SAINT-LAURENT DU MARONI

VISITEZ LE MUSÉE NUMÉRIQUE ET L'ESPACE VR !

EN ACCÈS LIBRE, VOUS POURREZ DÉCOUVRIR DES CHEFS-D'ŒUVRE ISSUS DES PLUS GRANDS MUSÉES NATIONAUX ET EUROPÉENS SUR GRAND ÉCRAN ET TABLETTES NUMÉRIQUES. PEINTURE, SCULPTURE, ARCHITECTURE, DANSE, OPÉRAS, CULTURE SCIENTIFIQUE, UNE DÉCOUVERTE ARTISTIQUE DE MILLIERS D'ŒUVRES NUMÉRISÉES EN HAUTE DÉFINITION.

Un espace dédié vous permettra de faire l'expérience de la réalité virtuelle à 360° grâce au partenariat des Micro-Folies avec Arte qui propose plusieurs contenus sur les thèmes de l'art, la science et la nature : entrez dans un tableau de Monet, nagez avec des dauphins, partez dans la stratosphère !

Étage de la case 1 du Camp de la Transportation  
Samedi 14 octobre de 9h à 12h et de 14h à 17h  
Entrée libre et gratuite



## FILMS EN COMPÉTITION **CONTENUS DIGITAUX**



Mercredi 11 octobre - 20h45 - L'Avant

### **1+1 = NOUS**

# KETSIA | GUYANE  
# JEAN-MARC | GUADELOUPE  
# JOHANNA | RÉUNION  
GILLES ELIE-DIT-COSAQUE

France - Guadeloupe | 2023 | 3 X 7' | Camera one  
Télévision | Websérie

La série de films courts 1+1=NOUS est le portrait des sociétés ultramarines à travers les hommes et les femmes qui les constituent. L'idée est de rendre compte de la multiplicité des origines et des cultures issues de ce brassage de populations si caractéristique de la plupart des régions ultramarines. La plupart des ultramarins sont issus d'un métissage. Par métissage, on entend souvent couleur de peau. Ce n'est pas ce qui est en jeu dans 1+1=NOUS. Cela serait plutôt la notion de métissage, tel que l'entend Édouard Glissant, la créolisation.



Vendredi 13 octobre - 20h - L'Avant

### **CHERCHEZ LA FEMME !**

# PAULETTE NARDAL - LA NÉGRITUDE  
JULIE GAVRAS, MATHIEU DECARLI, OLIVIER  
MARQUÉZY

France | 2022 | 3' | Zadig productions - Les films du  
bilboquet - Arte France - Miam Animation | Websérie

Déroulant les grands chapitres de l'Histoire de l'Homme, Denis Podalydès prête sa voix à un narrateur qui voit surgir les silhouettes en papier de toutes ces femmes oubliées. Les trente épisodes de cette série en stop motion remettent en lumière leurs parcours, en exposant les raisons de cette occultation.



Vendredi 13 octobre - 20h20 - Manguier

### **EXPLORATION AMAZONIENNE ZONE INCONNUE - MISSION GROS SAUT**

# GRANDE FAUNE  
TANGUY STOECKLÉ

France - Guyane | 2023 | 3'35 | Parc Amazonien Guyane  
Websérie

Quarante jours de mission sur un site inexploré : celui de Gros Saut, à Papaïchton (sur le territoire concerné par le Parc amazonien, au sud de la Guyane). Gros Saut est passé du statut de site inexploré, à l'un des mieux connus de Guyane, grâce aux inventaires pluridisciplinaires qui y ont été menés entre septembre 2020 et février 2021. C'est un aperçu de ces inventaires qui est livré au travers de six épisodes. Le premier est dédié à la grande faune. Suivront poissons, scorpions, grenouilles et serpents, oiseaux et chauves-souris, puis un dernier focus sur la botanique.



Samedi 14 octobre - 16h - Théâtre Kokolampoe

## CHRONIQUE DU MARONI

# FRAGMENT D'EXILS

KAREEN DAVID

France - Guyane | 2023 | 4'56 | Chronique du Maroni Webdoc

**SÉANCE-RENCONTRE EN PRÉSENCE DE LA RÉALISATRICE**



Nathanaëlle, Désiré, Wilton, Jeangis, Wilson ont choisi de quitter Haïti, leur terre natale pour une vie meilleure en Guyane.

Mardi 10 octobre - 20h - Lavoir

## MONDES SONORES AMAZONIENS, IMITATIONS ANIMALES ET PAROLE SIFFLÉE DES AMÉRINDIENS WAYÄPI

ANIMÉ PAR LES ARTISTES BETO ACOSTA ET TIFFANIE DESCHAMPS ET DIRIGÉ PAR JULIEN MEYER ET DAMIEN DAVY

France - Guyane | 2022 | Wayäpi | 7'41 | CNRS - Guyane Animation



*Mondes sonores Amazoniens, imitations animales et parole sifflée des Amérindiens wayäpi est un court-métrage animé qui montre avec quelle expertise les Wayäpi leurrent les animaux pour s'approcher d'eux grâce à des imitations de leurs chants ou de sons qui attirent leur attention, notamment lors de la chasse et de la pêche. Ce film animé montre également comment il est possible de siffler des mots et des phrases entières pour se parler de loin sur la rivière ou à travers la végétation dense, comme une sorte de téléphone portable naturel et gratuit.*

23

Mercredi 11 octobre - 20h45 - Manguier

GATO

## OUTREMER DANSE

# GATO GUYANE

SARAH ALMOSONINO

France - Guyane | 2023 | 11'18 | 909 Production Websérie

*La danse a permis à Gato de sortir des favelas brésiliennes.*



Aujourd'hui, grand maître de capoeira, il est fier d'avoir créé son propre groupe de culture afro-brésilienne en Guyane.

Mardi 10 octobre - 19h30 et 20h50 - Manguier

## VOUS AVEZ UN NOUVEAU MESSAGE

# CHRISTIANE TAUBIRA - CES MORCEAUX DE VIE COMME CARREAUX CASSÉS (HORS COMPÉTITION)

# AIMÉ CÉSAIRE - ET LES CHIENS SE TAISAIENT VÉRONIQUE KANOR

France - Martinique | 2023 | 2X7' | Les Films En Vrac Websérie



VOUS AVEZ  
1 NOUVEAU  
MESSAGE

*À travers une série documentaire affirmée, la série Vous avez un nouveau message propose non seulement d'entendre la Martinique, la Guadeloupe et la Guyane depuis leur littérature mais également, d'en dessiner des reliefs inattendus et de découvrir le cœur du Monde battre au fil de chaque page-image.*



Mardi 10 octobre - 20h10 - Lavoisier

### AMAZONIE, LES MURMURES DE LA FORÊT

LUC MARESCOT

France - Guyane | 2022 | Français | 52' | Découpages

Productions - Arte France

*Marc Namblard, audio-naturaliste, se lance dans une quête sonore au cœur de la forêt amazonienne aux côtés d'indiens Wayâpi et de scientifiques. Il va y vivre une expérience hors-norme où il apprendra à mieux entendre et à comprendre les murmures de la jungle.*



Mercredi 11 octobre - 19h - Manguier

### ANA ROSA

CATALINA VILLAR

France - Colombie | 2023 | Espagnol | 1h23 | L'Atelier

Documentaire

#### SÉANCE-RENCONTRE EN PRÉSENCE DE LA RÉALISATRICE

Prix de l'institut français Louis Marcorelles - Festival  
Cinéma du Réel 2023

Festival International du Film de Cartagena 2023 (FICCI),  
Colombie

*Une unique photo d'identité retrouvée après la mort de mes parents : celle de ma grand-mère, Ana Rosa, morte avant ma naissance et dont on ne parlait jamais dans la famille. Je savais seulement qu'elle avait subi une lobotomie. En tirant les fils de ce drame, j'explore les liens de la psychiatrie avec la société de son temps et la place très particulière des femmes dans cette histoire...*



Vendredi 13 octobre - 19h - Manguier

### DE NOS MAINS

PHILIPPINE OREFICE

France - Guyane | 2023 | Français - Anglais - Ndjuka | 52'  
5°Nord Productions - Dynamo Production - Guyane La 1<sup>ère</sup>

Ce film a bénéficié du soutien du programme  
Doc Amazonie Caraïbe



#### AVANT-PREMIÈRE

SÉANCE RENCONTRE EN PRÉSENCE DE  
L'ÉQUIPE DU FILM

*Ce sont des petits boulots comme il y en a beaucoup à Saint-Laurent du Maroni. Dans cette ville frontière de Guyane aux forts enjeux sociaux, Dimo, Rosaline et Mélanie ont créé leur travail. Une nécessité d'abord matérielle qu'ils réalisent quotidiennement avec détermination et l'implacable volonté de s'élever. Avec un large espace pour se raconter, les personnages ouvrent une réflexion sur la notion de travail et brossent, à travers leurs parcours et leurs trajectoires, un portrait de Saint-Laurent et une partie de ce qui se joue au quotidien pour ses habitants.*





Jeudi 12 octobre - 19h - L'Avoir

## D'UN MONDE À L'AUTRE

JEAN MARIMOUTOU

France - Guyane | 2022 | Français - Espagnol | 1h26 | J2M  
Production

Grand prix Cinévision Sud Film Festival 2023  
Guadeloupe

**SÉANCE-RENCONTRE EN PRÉSENCE DU RÉALISATEUR**

*Choli et Alexandrina vivent au sommet d'une montagne de la Sierra Mæstra dans une cabane sans porte ni fenêtre, ils sont très pauvres et heureux. Leur destin va croiser la route de Jean, un producteur guyanais passionné de musique traditionnelle cubaine, le « son », chanté par les campagnards des montagnes. Eraldo, le fils de ce couple, est chanteur troubadour dans le groupe que Jean a formé à Santiago de Cuba. Leur rencontre sera le commencement d'une grande histoire d'amitié fraternelle durant 9 ans. À chacun de ses voyages à Cuba, il va les filmer et tisser des liens d'amitié indéfectibles avec le peuple paysan des montagnes, et partager leur mode de vie rustique à travers joie, tristesse, anniversaire, mariage et deuil, afin de livrer un témoignage authentique.*



Vendredi 13 octobre - 21h30 - L'Avoir

## IT IS NOT PAST - 08 12 1982

IDA DOES

Pays-Bas - Suriname | 2022 | Néerlandais | 60' | Ida Does  
Production

**AVANT-PREMIÈRE FRANCOPHONE**

*Dans It is not Past - 08 12 1982, la réalisatrice Ida Does explore en profondeur la torture et l'assassinat de quinze avocats, journalistes, scientifiques, entrepreneurs et militaires par la dictature militaire de Desi Bouterse le 8 décembre 1982 à Fort Zeelandia à Paramaribo. Le film présente de nouveaux témoignages, des images d'archives et le travail d'artistes contemporains. La journaliste Noraly Beyer s'entretient avec des jeunes et des contemporains sur un passé qui s'avère ne pas en être un.*



Samedi 14 octobre - 16h - Théâtre Kokolampoe

## JUSTICE POUR LA FORÊT

AURÉLIEN FRANCISCO BARROS

France - Guyane | 2023 | Français | 27' | France Télévisions  
Wead - Une prod à soi

**AVANT-PREMIÈRE**

*La série documentaire En 1<sup>ère</sup> ligne met en lumière les initiatives et les combats de neuf lanceurs d'alerte ultramarins. En Guyane, la forêt est menacée par la déforestation du bassin amazonien et le réchauffement climatique. Thalia Pereira, étudiante en droit, a décidé de s'engager pour l'environnement en sensibilisant la jeunesse locale à travers des conférences et ateliers.*

Mercredi 11 octobre - 19h - L'après-midi



## LAS MARAVILLAS

CHRISTOPHE HALEB

France - Cuba | 2023 | Espagnol | 1h23 | La Zouze

**SÉANCE-RENCONTRE EN PRÉSENCE DU RÉALISATEUR**

*Regla, la Sierra Chiquita, commune située de l'autre côté de la baie de La Havane, a tout d'une belle endormie. Une bande de jeunes Cubains y pratique joyeusement l'arpentage urbain. Si cette jeunesse met son corps à l'épreuve de la ville, de son héritage et de ses rêves, elle doit déployer toute une énergie et un grand sens de l'improvisation pour vivre et résoudre ses problèmes quotidiens. Ces jeunes rencontrés dans les rues de Regla nous entraînent loin de la carte postale touristique d'un Cuba fantasmé pour nous plonger dans une réalité hybride, musicale et chorégraphique, où la danse se mélange au rituel, le spirituel à l'illusion, la mélancolie à l'émerveillement.*

Vendredi 13 octobre - 16h - Théâtre Kokolampoe



## LE CINÉMA DE MARIE-JOSÈPHE

JIL SERVANT

France - Martinique | 2023 | Français | 52' | Palaviré  
Dynamo Production

*La longue et exceptionnelle carrière de Marie-Josèphe Yoyotte nous montre qu'on peut vouer sa vie au cinéma, sans jamais réaliser de films. Elle aura toujours gardé le même enthousiasme en montant des films aujourd'hui cultes comme Les 400 coups, La guerre des boutons, La Boum, Diva, Tous les matins du monde. Malgré une condition physique fragile, elle aura fait face aux évolutions à la fois techniques et artistiques du cinéma sur 50 ans, travaillant la pellicule de l'après-guerre avec de la colle puis du scotch, puis en passant au tout-virtuel à la fin du XX<sup>ème</sup> siècle.*

Mardi 10 octobre - 21h10 - L'après-midi



## LOÏC LÉRY, DU FLINGUE AU STYLO

STÉPHANE KRAUSZ, SONIA MEDINA

France - Martinique | 2023 | Français | 52' | Zycopolis  
Productions

**AVANT-PREMIÈRE**

*Loïc Léry est né en avril 1959 au Lamentin, en Martinique. Adolescent, il foule la « terre patrie » où il reçoit ses premières calottes raciales. Quelques années plus tard il se lie aux frères du ghetto pour écumer les bureaux de postes parisiens, ce qui le conduit en prison. C'est dans le milieu carcéral qu'il découvre la littérature et plus particulièrement les piliers de la littérature nègre pour ensuite se muer en un talentueux écrivain. À sa sortie de prison, il s'installe en Martinique où il vit depuis, partageant son temps entre son travail en milieu hospitalier et l'écriture de romans policiers.*



Vendredi 13 octobre - 20h10 - L'Avant

## LUTHS ET AUTRES TORTUES

JEAN-PHILIPPE ISEL

France - Guyane | 2023 | Français | 52' | Toucan  
Production - Guyane La 1<sup>ère</sup>

**AVANT-PREMIÈRE**

**SÉANCE-RENCONTRE EN PRÉSENCE DU RÉALISATEUR**

*En Guyane, nous avons le rare privilège d'assister chaque année sur nos plages à la ponte de tortues marines : la plus grande est la tortue luth, la plus petite, la tortue olivâtre. Ces tortues, qui passent leur vie dans l'océan connaissent un inquiétant déclin partout sur notre planète. Avec les scientifiques, les acteurs de la protection de la biodiversité et les pêcheurs, nous essaierons de comprendre les besoins vitaux des différentes tortues, les menaces qui pèsent sur elles et les solutions qui permettraient de les préserver.*



Mercredi 11 octobre - 21h - L'Avant

## ORIGINE KONGO

LAURA CHATENAY RIVAUDAY

France - Guadeloupe | 2023 | Français - Créole  
guadeloupéen | 52' | YN Productions - La cuisine aux  
images - Kontras Prod

Ce film a bénéficié du soutien du programme  
Doc Amazonie Caraïbe



**SÉANCE-RENCONTRE EN PRÉSENCE DE LA RÉALISATRICE**

*Il y a 160 ans, après l'abolition de l'esclavage, des Africains dits « Kongos » sont engagés malgré eux, par des recruteurs français sur le littoral ouest africain pour travailler la terre aux Antilles. En Martinique et en Guadeloupe, leurs descendants retracent, par bribes, cette mémoire méconnue.*

27



Vendredi 13 octobre - 19h - L'Avant

## PAPA DJAB, LA FACE CACHÉE DU MASQUE

CHRISTIAN FORET

France - Martinique - Sénégal | 2023 | Français - Créole  
martiniquais | 52' | SaNoSi Productions

**AVANT-PREMIÈRE**

*Le film emprunte le chemin d'une enquête, celle de l'auteur, cette fois mis en images, organisé autour de personnages partant à la recherche de la signification du masque. Ce petit groupe est composé de Malik Duranty, auteur, sociologue et paroleur, de Claude Jean-Joseph, musicien et plasticien, facteur de Papa Djab, d'une musicienne et d'une danseuse du groupe Tanbou bòkannal. Ils sont tous investis soit dans la recherche sur le Papa Djab, soit dans la culture du carnaval. Trouveront-ils les explications ?*



Jeudi 12 octobre - 16h - Théâtre Kokolampoe

## VALÉRIE JOHN, LA FEMME INDIGO

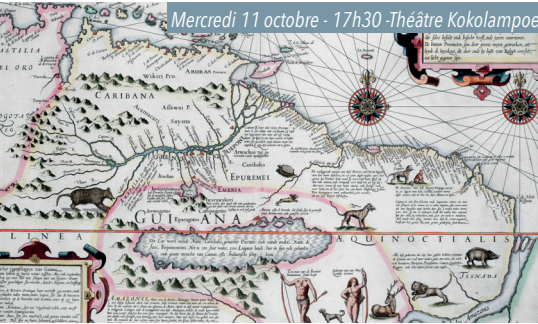
LAURE MARTIN HERNANDEZ

France - Martinique | 2023 | Français | 52' | Bérénice  
Médias Corp

**AVANT-PREMIÈRE**

*Peu d'artistes acceptent la présence d'une caméra pendant leur acte de création. Valérie John l'a fait à l'occasion de sa première exposition au Sénégal, pour la 14<sup>ème</sup> biennale d'arts de Dakar. Dans son atelier en Martinique, à Paris où elle a étudié, puis à Dakar où elle réalise et présente son travail, Valérie John déploie son matériau fétiche : l'indigo.*

## SÉANCES SPÉCIALES



### GUYANE TERRE DES HOMMES

MARTIN PRINCE

France - Guyane | 2023 | 52' | Didier Urbain (5°Nord Productions) - Guyane La 1<sup>ère</sup>

**AVANT-PREMIÈRE**

**EN PRÉSENCE DU REALISATEUR**

Premier épisode d'une série de trois, coproduit par 5° Nord Productions de Saint-Laurent du Maroni avec Guyane la 1<sup>ère</sup>. Une série sur les Guyanes précolombiennes jusqu'à l'arrivée des Européens ; des épisodes très documentés et passionnants, avec des archives jamais vues, et surtout des pistes de réflexions évoquées par des personnalités locales, des historiens et scientifiques qui nous exposent en détail les conflits d'intérêts qui ont jalonné ce territoire, et qui renouvellent nos connaissances parfois erronées sur ce bout de continent.

Quand l'Europe affirme son entreprise expansionniste au cours du 15<sup>ème</sup> siècle, le découpage du plateau des Guyanes s'intensifie d'autant plus. Ce territoire, occupé par des peuples autochtones depuis 12 000 ans devient la scène d'une rencontre chaotique entre deux mondes.



### WANI EN LANGUE DES SIGNES

NICOLAS PRADAL, KERTH AGOINTI

France - Guyane | 2022 | 52' | Mawina tongo - Français  
5°Nord Productions - Y.N Production - La Cuisine aux  
Images - France Télévisions

**PRIX DU PUBLIC FIFAC 2022**

**AVANT-PREMIÈRE EN LANGUE DES SIGNES**

Wani Doudou est plombier sur le fleuve du Haut-Maroni en Guyane française. Depuis que son père, le chef coutumier de la communauté est décédé, il ressent un vide existentiel.

Mais son père lui a transmis un précieux savoir : celui du tambour traditionnel, utilisé pour les levées de deuil. Malgré sa perte, quand un villageois meurt, Wani, accompagné du tambour que son père lui a légué, s'engage activement dans la cérémonie du Puu Baaka, la levée de deuil. Parcourant le fleuve et la forêt sauvage, il ne cesse d'être habité par l'esprit de son défunt père.

**Dans le cadre du dispositif Passeurs d'Images, l'APADAG (Association des Parents et Amis des Déficiants Auditifs de Guyane) et AVM - Pôle Image Maroni ont réuni leurs compétences pour traduire le documentaire Wani en langue des signes.**

Ce documentaire en langue bushinenge est traduit en basque et maintenant en langue des signes. Les usagers de l'APADAG ont dû travailler à la traduction et trouver des signes pouvant représenter au mieux le propos. Au-delà d'une simple traduction, ils ont dû mettre leur costume de comédien et signer face caméra, faisant ainsi vivre dans leur gestuelle la voix des personnages. Ils ont également pu découvrir la culture du fleuve et les problématiques du personnage Wani. Pour certains, cela leur a donné l'occasion de découvrir les outils de l'image et du montage. Une première pierre dans l'accessibilité des publics déficients auditifs au cinéma en Guyane !

# FOKUS CUBA

## LÁZARO AND THE SHARK

WILLIAM SABOURIN O'REILLY

Cuba - États-Unis | 2022 | Espagnol | 1h16 | Tungsten  
Monkey Production

**Long-métrage en compétition**

## EL PESO DE LA QUIETUD

MANUEL OJEDA

Cuba | 2022 | Espagnol | 27' | Grethel Nuez Manuel  
Ojeda

**Court-métrage en compétition**

## CAMINO DE LAVA

GRETEL MARIN

Cuba | 2022 | Espagnol | 27'48 | Gretel Marin

**Court-métrage en compétition**

## LAS MARAVILLAS

CHRISTOPHE HALEB

France - Cuba | 2023 | Espagnol | 1h23 | La Zouze

**Écrans parallèles**

## CUANDO LLEGA LA NOCHE

FEGUENSON HERMOGÈNE

Cuba | 2022 | Créole haïtien | 12'28  
Berline Charles - Giulia Madeiros

**Court-métrage en compétition**

## D'UN MONDE À L'AUTRE

JEAN MARIMOUTOU

France - Guyane | 2022 | Espagnol | 1h45 | J2M  
Production

**Écrans parallèles**

29

## JEUDI 12 OCTOBRE

### LE FIFAC HORS LES MURS SAISON 2023-2024

En avant-première à la MCMG de Rémire-Montjoly

En partenariat avec la CTG

*Pour lancer la saison Hors Les Murs 2023-2024, une avant-première aura lieu le jeudi 12 octobre à la MCMG à Rémire-Montjoly.*

## SÉANCES SCOLAIRES

8h30-10h00 et 13h30-15h00

### LOÏC LERY, DU FLINGUE AU STYLO

STÉPHANE KRAUSZ, SONIA MEDINA

52'

10h15-12h00

### DE NOS MAINS

PHILIPPINE OREFICE

52'

## SÉANCE TOUT PUBLIC

19h-20h00

### TERRUÁ PARÁ

JORANE CASTRO

52'

### Maison des Cultures et des Mémoires de Guyane

85 avenue Jean-Marie Michotte

97354 Remire-Montjoly

Tel : 0594 57 30 20

## PROGRAMME JOUR PAR JOUR

### MARDI 10 OCTOBRE

**18h : OUVERTURE DU FESTIVAL**

Cocktail d'ouverture offert par la mairie de Saint-Laurent du Maroni

Accès libre

### MANGUIER

**19h30 : VOUS AVEZ UN NOUVEAU MESSAGE**

# CHRISTIANE TAUBIRA - CES MORCEAUX DE VIE COMME CARREAUX CASSÉS (HORS COMPÉTITION)

Véronique Kanor | 7'

**19h40 : GUYANE, MA VRAIE NATURE**

Pierre-Olivier Pradinaud | 52'

Avant-première - en présence du réalisateur

**20h50 : VOUS AVEZ UN NOUVEAU MESSAGE**

# AIMÉ CÉSAIRE - ET LES CHIENS SE TAISAIENT

Véronique Kanor | 7'

**21h00 : NOU LÉ NOU KARNAVAL**

Léa Magnien et Quentin Chantrel | 24'

Avant-première

En présence du réalisateur et de la réalisatrice

**21h45 : ADIEU SAUVAGE**

Sergio Guataquirá Sarmiento | 90'

### LAVOIR

**20h00 : MONDES SONORES AMAZONIENS,**

IMITATIONS ANIMALES ET PAROLE SIFFLÉE DES AMÉRINDIENS WAYÏPI

Animation : Beto Acosta et Tiffanie Deschamps

Direction : Julien Meyer et Damien Davy | 7'41

**20h10 : AMAZONIE, LES MURMURES DE LA FORÊT**

Luc Marescot | 52'

**21h20 : ŁOĬC LERY DU FLINGUE AU STYLO**

Stéphane Krausz, Sonia Medina | 52'

Avant-première

### MERCREDI 11 OCTOBRE

### THÉÂTRE KOKOLAMPOE

**14h00- 16h00 : PÔLE IMAGE MARONI**

Programme de 7 courts-métrages issus de la série de films d'atelier *Fais voir Soolan*

En famille à 14h00 - pour le périscolaire à 15h00

**17h30 : GUYANE TERRE DES HOMMES**

Martin Prince | 52'

Avant-première - en présence du réalisateur

### MANGUIER

**19h00 : ANA ROSA**

Catalina Villar | 1h23

En présence de la réalisatrice

**20h45 : OUTREMER DANSE**

# GATO GUYANE

Sarah Almosnino | 12'

**21h00 : TERRUÁ PARÁ**

Jorane Castro | 52'

Avant-première francophone

En présence de la réalisatrice

**22h15 : KITE ZO A : LAISSE LES OS**

Kaveh Nabatian | 1h08

### LAVOIR

**19h00 : LAS MARAVILLAS**

Christophe Haleb | 1h23

En présence du réalisateur

**20h45 : 1+1 = NOUS**

Gilles Elie-dit-Cosaque | 3X7'

# KETSIA - GUYANE | # JEAN-MARC - GUADELOUPE

# JOHANNA - RÉUNION

**21h15 : ORIGINE KONGO**

Laura Chatenay Rivauday | 52'

En présence de la réalisatrice

## JEUDI 12 OCTOBRE

### THÉÂTRE KOKOLAMPOE

**16h00 : VALÉRIE JOHN, LA FEMME INDIGO**

Laure Martin Hernandez | 52'

Avant-première

**17h15 : 3 COURTS CUBAINS** | 66'

**CUANDO LLEGUA LA NOCHE**

Feguenson Hermogène | 12'28

**EL PESO DE LA QUIETUD**

Manuel Ojeda | 27'

**CANCIÓN A LA ANTIGUA**

Aitor Sánchez Smith | 26'

Avant-première

### MANGUIER

**19h00 : L'ENVOLÉE, LES VIRTUOSES DE  
GUADELOUPE**

Sonia Hedidi | 52'

En présence de la productrice

**20h00 : CAMINO DE LAVA**

Grete Marin | 27'48

En présence de la réalisatrice

**20h40 : LAZARO AND THE SHARK**

William Sabourin O'Reilly | 1h16

En présence du réalisateur

**22h10 : KANAVALA PEOPLE'S HISTORY OF  
HAITI IN SIX CHAPTERS**

Leah Gordon et Eddie Hutton Mills | 1h18

Avant-première francophone

### LAVOIR

**19h00 : D'UN MONDE À L'AUTRE**

Jean Marimoutou | 1h26

En présence du réalisateur

**20h45 : MIWENE**

Keith Heyward, Jennifer Berglund, Gange Anita Yeti  
Enomenga, Obe Beatriz Nenquimo Nihua | 1h45

Avant-première francophone

## VENDREDI 13 OCTOBRE

### THÉÂTRE KOKOLAMPOE

**16h00 : LE CINEMA DE MARIE-JOSÈPHE**

Jil Servant | 52'

**17h15 : 3 COURTS BRÉSIL, VENEZUELA**

**COLOMBIE** | 55'

**ITINERÁRIO DE CICATRIZES**

Gloria Albues | 19'

Avant-première Francophone

**CANGREJO AZUL (Y UNA CÁMARA DE MADERA)**

Daniel Martínez-Quintanilla Pérez | 23'

Avant-première francophone

**CARTA URGENTE PARA COLOMBIA**

Alberto Diana | 13'

Avant-première francophone

### MANGUIER

**19h00 : DE NOS MAINS**

Philippine Orefice | 52'

Avant-première - En présence de l'équipe du film

**20h20 : EXPLORATION AMAZONIENNE**

MISSION GROS SAUT # GRANDE FAUNE

Tanguy Stoecklé | 3'35

Présentation par le Parc Amazonien de Guyane

**20h30 : MANTJÉ TONBÉ SÉ VIV - DANSER LA  
CHUTE**

Wally Fall | 60'

En présence du réalisateur et du producteur

**21h45 : TOSHKUA**

Ludovic Bonleux | 1h20

Avant-première francophone

## VENDREDI 13 OCTOBRE

### LAVOIR

#### **19h00 : PAPA DJAB , LA FACE CACHÉE DU MASQUE**

Christian Foret | 52'

**Avant-première**

#### **20h00 : CHERCHEZ LA FEMME**

#PAULETTE NARDAL LA NÉGRITUDE

Julie Gavras, Mathieu Decarli, Olivier Marquézy | 3'

#### **20h10 : LUTHS ET AUTRES TORTUES**

Jean-Philippe Isel | 52'

**Avant-première - En présence du réalisateur**

#### **21h30 : IT IS NOT PAST - 08 12 1982**

Ida Does | 60'

**Avant-première francophone**

## SAMEDI 14 OCTOBRE

### THÉÂTRE KOKOLAMPOE

#### **16h00 : CHRONIQUE DU MARONI**

#FRAGMENT D'EXILS

Kareen David | 4'56

**En présence de la réalisatrice**

#### **JUSTICE POUR LA FORÊT**

Aurélien Francisco Barros | 27'

**Avant-première**

#### **17h00 : WANI EN LANGUE DES SIGNES**

Nicolas Pradal, Kerth Agouinti | 52'

**Avant-première en langue des signes**

En présence de l'équipe de l'APADAG

### MANGUIER

#### **18h : Cocktail de clôture offert par la mairie de Saint-Laurent du Maroni**

*Accès libre*

#### **19H : SOIREE DE CLÔTURE CÉRÉMONIE DE REMISE DES PRIX**

#### **20h40 : Carte blanche au Pôle image Maroni**

#### **21h30 : Projection du palmarès 2023**

Meilleur contenu digital, meilleur court-métrage 22h, meilleur long-métrage



## LE FIFAC, UNE PLATEFORME PROFESSIONNELLE

LE FIFAC S'INSTALLE AU CŒUR DE LA FILIÈRE DE PRODUCTION AUDIOVISUELLE DE LA RÉGION AMAZONIE-CARAÏBES AVEC SES RENCONTRES PROFESSIONNELLES, CONTRIBUANT AINSI À SA STRUCTURATION ET À SON RAYONNEMENT À L'ÉCHELLE LOCALE ET INTERNATIONALE.

À LA FAVEUR DE CES RENCONTRES, LE FIFAC OFFRE AUX PROFESSIONNELLE.S UN UNIVERS DE TRAVAIL QUI MULTIPLIE LES OCCASIONS D'ÉCHANGES, FAVORISE LE PARTAGE ET LA MISE EN RÉSEAU PAR LA PROFESSIONNALISATION DES ACTEUR.TRICE.S, RENFORCE OU INITIE LA COOPÉRATION AVEC LES PAYS VOISINS.

SON AMBITION DE CONTRIBUER À IMPULSER UN ÉCOSYSTÈME DU FILM DOCUMENTAIRE EN AMAZONIE-CARAÏBES, EN TISSANT DES LIENS ENTRE LES RÉGIONS, SES HABITANT.E.S, ET LES STRUCTURES, LES MÉTIERS QUI LES COMPOSENT, SE RENFORCE D'ANNÉE EN ANNÉE.

---

# UN SÉMINAIRE DE TRAVAIL AVEC 7 DIRECTEUR.TRICE.S DE FESTIVAL

11, 12 ET 13 OCTOBRE 2023

## 3 DEMI-JOURNÉES ANIMÉES PAR LA DIRECTRICE DU FIFAC, EMMANUELLE CHOIN

*Accès réservé aux professionnel.le.s invité.e.s*

En 2022 le FIFAC a organisé une table ronde, en présentiel et connectée, sur les dynamiques professionnelles des festivals de documentaire, avec des intervenant.e.s de la région Amazonie-Caraïbes.

Pour ne pas en rester aux intentions et tisser de véritables partenariats entre festivals de cet espace géographique, il nous est apparu nécessaire de se rencontrer « physiquement » sur plusieurs jours, et de se mettre au travail...

Nos invité.e.s sont des directeur.trice.s de festivals (documentaires et fictions) qui promeuvent le cinéma indépendant, peu ou pas diffusé dans les salles de cinéma et accompagnent la montée en compétence des professionnel.le.s pour intégrer un circuit international, et oeuvrent au développement des publics.

Pendant ces demi-journées, nous réfléchissons collectivement aux collaborations possibles.

## LES FESTIVALS INVITÉS

**AMAZÔNIA FIDOC** (Belem, Brésil)  
Avec Manoel Leite, commissaire du Festival

**FESTIVAL INTERNACIONAL DE CINE DE GIBARA** (Cuba)  
Avec Sergio Benvenuto Solás, directeur

**ACAMPADOC** (Panama)  
Avec Irina Ruiz Figueroa, directrice

**HAIROUNA FILM FESTIVAL** (Saint-Vincent-et-les-Grenadines)  
Avec Aiko Roudette, directrice

**FESTIVAL NOUVEAUX REGARDS** (Guadeloupe)  
Avec Priscilla Delannay, directrice

**LA TOILE DES PALMISTES, PORTÉE PAR LA G-CAM** (Cayenne)  
Avec Nadine Bugnot, directrice, et Murielle Thierrin, présidente de la G-CAM

## À NOTER

**L'AFIFAC, la G-CAM et la Commission du Film Guyane se sont associés pour éditer un catalogue des films guyanais.**

Cette vitrine cinématographique vous permettra de découvrir les dernières productions made in Guyane ou réalisées par nos talents locaux depuis 2019 (date de création du FIFAC) : documentaires, fictions, films d'ateliers qu'ils soient courts, moyens ou longs métrages.

Le catalogue est également disponible en téléchargement sur les sites du FIFAC et de la G-CAM.

[festivalfifac.com](http://festivalfifac.com) - [gcam-guyane.com](http://gcam-guyane.com)

# LES RENCONTRES DE COPRODUCTION AVEC DOC AMAZONIE CARAÏBE

## DES SÉANCES DE PITCHS POUR ACCOMPAGNER DE NOUVEAUX PROJETS DANS LEUR RECHERCHE DE PRODUCTEUR.TRICE.S ET DE DIFFUSEUR.SE.S.

### En coproduction avec le programme Doc Amazonie

**Caraïbe** porté par le Pôle Image Maroni et Docmonde, onze projets de films issus de six pays ou territoires (République dominicaine, Cuba, Haïti, Guadeloupe, Martinique, Guyane) ont été accompagnés dans leur écriture en amont du festival, dans une forme de compagnonnage avec des professionnel.le.s expérimenté.e.s, Sylvaine Dampierre et Laurent Bécue-Renard, ou encore Michèle Lemoine.

Les auteur.e.s sélectionné.e.s présentent leur projet aux producteur.trice.s et diffuseur.se.s présent.e.s sous la forme de pitch de sept minutes, suivi d'un temps de questions-réponses.

La quinzaine de producteur.trice.s et diffuseur.se.s, installé.e.s dans la région et en France hexagonale, vont ensuite solliciter des rendez-vous individuels avec les porteur.se.s des projets qui les intéressent prioritairement.

À ce jour, ce sont plus de 70 projets de films qui ont été présentés dans ces rencontres pour 19 films terminés et 31 projets toujours en développement ou en production.

Parmi les films sélectionnés cette année au FIFAC, *De nos mains* de Philippine Orefice (Guyane), *Origine Kongo* de Laura Chatenay-Rivauday (Martinique), *Mantjé Tonbé Sé Viv - danser la chute* de Wally Fall (Martinique) et *Nou lé nou karnaval* de Léa Magnien et Quentin Chantrel (Guyane), ont bénéficié du programme Doc Amazonie Caraïbe.

## KAZ À PITCHS ANIMÉE PAR FRÉDÉRIC VIOLEAU (DOCMONDE)

Cette session est l'occasion pour des auteur.e.s de présenter leur projet sous forme de pitch avant d'échanger individuellement avec producteur.trice.s et diffuseur.se.s.

Cette année, 11 projets de films issus de six pays ou territoires (République dominicaine, Cuba, Haïti, Guadeloupe, Martinique, Guyane) et accompagnés en amont du festival par le programme Doc Amazonie Caraïbe seront présentés.

La présentation de projets est également ouverte aux auteur.e.s issu.e.s de la Grande région Amazonie-Caraïbes qui n'ont pas participé à des ateliers. Un moyen efficace de faciliter la recherche de (co) producteur.trice.s et/ou de diffuseur.se.s pour la production d'un film.

## MERCREDI 11 ET JEUDI 12 OCTOBRE DE 9H À 13H

Suivi l'après-midi de rendez-vous individuels avec les producteur.trice.s et diffuseur.se.s présent.e.s.

35



# GROUPE DE RÉFLEXION | MASTER CLASS

## GROUPE DE REFLEXION

### AUDIOVISUEL ET CINÉMA, QUELS IMPACTS POUR NOTRE TERRITOIRE ?

Vendredi 13 octobre à 16h30  
Case 9 du Camp de la Transportation

*En huis clos et en présence des opérateurs de la filière, des institutionnels présents, de France Télévisions et de la Chambre de Commerce et d'Industrie de Guyane.*

#### Animé par Didier Urbain (5° Nord Productions) et Frédéric Violeau (DocMonde)

L'impact du cinéma et de l'audiovisuel se mesure bien sûr dans l'économie locale qu'elle génère lors de tournages en faisant travailler les techniciens, acteurs, actrices et entreprises de production de la région. Sans parler des retombées économiques pour les hôtels, restaurants, loueurs de voiture, services de sécurité, etc.

C'est aussi une importante contribution à véhiculer l'image et l'attrait du territoire qui, au-delà de participer au développement touristique, génère un sentiment d'appartenance et de fierté pour sa population.

Un secteur en forte croissance, pourvoyeur de nombreux emplois, un écosystème vertueux, au carrefour de l'art, du business et de la technologie.

## SAMEDI 14 OCTOBRE

Case 9, Camp de la Transportation  
*Les horaires seront précisés ultérieurement sur le site du festival.*

Accès libre

Les master class seront également retransmises via Facebook Live.

## QUESTIONS & RÉPONSES AVEC SYLVIE GENGOUL

Sylvie Gengoul est directrice exécutive du Pôle Outre-mer de France Télévisions.

## MASTER CLASS AVEC RENAUD ALLILAIRE

Directeur délégué des documentaires société et géopolitique à France Télévisions, en charge de plusieurs rendez-vous sur France 2, France 3 et France 5, Renaud Allilaire évoquera pour les professionnels, son métier, ses choix et les coproductions internationales de France Télévisions.

## MASTER CLASS - RENCONTRES



Primo-Studio.fr

# Agence Marketing Digital 360°

Sur Saint-Laurent du Maroni



0694 22 47 17



contact@primo-studio.fr



# LES JEUNES ET LE FIFAC

EN COPRODUCTION AVEC LE PÔLE IMAGE MARONI

## LE PÔLE IMAGE MARONI ET LE FIFAC

PARTENAIRE FONDATEUR DU FIFAC, LE PÔLE IMAGE MARONI EST HEUREUX DE FÊTER CETTE 5<sup>ÈME</sup> ÉDITION POUR PRÉSENTER UN PROGRAMME TOUJOURS PLUS AUDACIEUX.

LE FESTIVAL EST NON SEULEMENT UNE MAGNIFIQUE VITRINE POUR METTRE EN VALEUR LA PRODUCTION FILMIQUE DE LA RÉGION AMAZONIE-CARAÏBES MAIS IL EST AUSSI UN FORMIDABLE ESPACE D'EXPÉRIMENTATION ET DE DÉCOUVERTES POUR LES JEUNES GUYANAIS.ES ET LE PUBLIC SAINT-LAURENTAIS :

- VIVRE UN FESTIVAL « PRO » DE L'INTÉRIEUR.
  - PROFITER DE LA PRÉSENCE DE RÉALISATEUR.TRICE.S DÉVELOPPER LE SENS CRITIQUE À LA FOIS À L'ORAL ET À L'ÉCRIT AVEC LE JURY LYCÉEN.
  - METTRE EN AVANT LE TRAVAIL DE CHRONIQUE DU MARONI, MÉDIA CITOYEN DE L'OUEST GUYANAIS.
  - COMPRENDRE ET APPRENDRE À UTILISER LES NOUVELLES TECHNIQUES DE COMMUNICATION (EMI).
- TELLES SONT LES AMBITIONS DE NOS DEUX STRUCTURES.

LA LABELLISATION DE PÔLE RÉGIONAL D'ÉDUCATION AUX IMAGES PERMET AINSI AU PÔLE IMAGE MARONI D'ASSEOIR ET DÉVELOPPER DE NOMBREUX DISPOSITIFS NATIONAUX, EN UTILISANT LE FESTIVAL COMME PLATEAU PÉDAGOGIQUE.

---

## LES JEUNES ET LE FIFAC

### SÉANCES JEUNE PUBLIC

(À PARTIR DE 7 ANS)

Une après-midi jeune public et familles le mercredi 11 octobre

En famille à partir de 14h

**La découverte du cinéma documentaire débute dès l'enfance ! Cette année, le FIFAC proposera une séance spéciale pour le jeune public.**

**Le Pôle Image Maroni a concocté un programme de 7 courts-métrages issus de la série de films d'atelier *Fais voir Soolan*.**

*Cette série, qui en est à sa 3<sup>ème</sup> saison, a été réalisée par les élèves du collège Léodate Volmar à Saint-Laurent du Maroni. Chaque épisode s'attache à dévoiler le travail manuel d'un.e professionnel.le. Thomas Sady, réalisateur, a encadré ce projet et animera l'échange entre le public et les jeunes réalisateur.trice.s.*

Mercredi 11 octobre - Théâtre Kokolampoe  
En famille à 14h00 | Pour le périscolaire à 15h00

### SÉANCES SCOLAIRES

**Premier pas dans l'univers d'un festival international de films, ces séances-rencontres auront lieu toute la semaine du FIFAC.**

Elles seront l'occasion pour les élèves de collège et lycée de découvrir des longs-métrages du FIFAC, en présence de leurs réalisateur.trice.s.

En avant-séance, découverte d'un épisode de la série *Fais voir Soolan*.

À NOTER :

Guyane la 1<sup>ère</sup>, partenaire du Pôle Image Maroni, propose de découvrir sur sa plateforme Le portail des Outre-mer les séries qui ont été réalisées par les collèges de Saint-Laurent du Maroni.

\* *Fais voir Soolan* : [https://la1ere.francetvinfo.fr/programme-video/documentaires\\_fais-voir-soolan/](https://la1ere.francetvinfo.fr/programme-video/documentaires_fais-voir-soolan/)

\* *Ti-Moun Maroni* : [https://la1ere.francetvinfo.fr/programme-video/series-et-fictions\\_ti-moun-maroni/](https://la1ere.francetvinfo.fr/programme-video/series-et-fictions_ti-moun-maroni/)

\* *Asani* : [https://la1ere.francetvinfo.fr/programme-video/series-et-fictions\\_asani-parcours-initiatique/](https://la1ere.francetvinfo.fr/programme-video/series-et-fictions_asani-parcours-initiatique/)

38



### JURY LYCÉEN

Accompagnés par l'équipe du Pôle Image Maroni, les élèves des options cinéma-audiovisuel des lycées Léopold Elfort de Mana et Balata de Matoury participeront tout au long de la semaine au festival.

Au programme : projections, rencontres avec les réalisateur.trice.s et les membres du jury professionnel, ateliers d'écriture et réalisation : critiques filmées, découvertes des métiers de la filière, réalisation d'un journal.

**Rendez-vous samedi 14 octobre pour découvrir à quel film en compétition sera décerné le Prix du jury lycéen 2023 !**

### PARCOURS DE CINÉMA EN FESTIVAL

« Exprimer ce que l'on a compris, ce que l'on a ressenti, affiner ses goûts et justifier un point de vue ».

7 jeunes habitant.e.s des villages de Taluen et Maripasoula et 4 jeunes issus des quartiers d'Espérance et Prospérité de Saint-Laurent du Maroni seront invité.e.s à vivre le festival de l'intérieur.

Objectifs : voir des films et aller à la rencontre de réalisateur.trice.s présent.e.s afin de réaliser leur interview.

---

## MÉDIATION : À LA RENCONTRE DES PUBLICS

Entre le 2 et le 6 octobre, le Pôle Image Maroni ira à la rencontre des publics des quartiers de Saint-Laurent du Maroni, pour les rencontrer, échanger avec eux, et les inciter à se rendre au festival.

*Pour plus d'informations sur ces projets ou mettre en place une séance scolaire, veuillez contacter le Pôle Image Maroni :*

[contact@poleimagemaroni.org](mailto:contact@poleimagemaroni.org) | +594 27 65 18

---

## PARCOURS DE PROFESSIONNALISATION

### DISPOSITIF AOC

**LE FIFAC DEVIENT POUR LA 3<sup>ÈME</sup> ANNÉE CONSÉCUTIVE LE PLATEAU PÉDAGOGIQUE DU DISPOSITIF AMBITIONS OUEST COMPÉTENCES (AOC) PORTÉ EN CONSORTIUM PAR UN GROUPEMENT DE PARTENAIRES ENGAGÉS SUR L'OUEST DE LA GUYANE.**

Ce dispositif a pour objectif de remobiliser des personnes entre 16 et 60 ans éloignées de l'emploi, en les accompagnant sur le développement et la valorisation de leurs compétences.

Pour cette nouvelle édition du FIFAC, grâce à l'action du Pôle Image Maroni (membre du groupement), près d'une vingtaine de bénéficiaires du dispositif seront intégrés aux équipes du festival ou de Guyane la 1<sup>ère</sup> (émission quotidienne et en direct Makandi Ouest).

### MANIFACT

**LE FABLAB DU CAMP DE LA TRANSPORTATION MET EN LUMIÈRE LES JEUNES STAGIAIRES DE LA FORMATION TREMPLIN NUMÉRIQUE**

Gestionnaire de la Kazlab – le fablab, implantée dans la case numéro 5 du Camp de la Transportation, l'association Manifact œuvre pour la démocratisation du numérique à Saint-Laurent du Maroni.

Manifact organise des formations de trois mois, destinées aux jeunes de 16 à 25 ans, durant lesquelles les apprenant.e.s sont baigné.e.s dans la culture du « faire soi-même ». Ils se familiarisent alors avec des machines et outils de fabrication numérique, des logiciels de conception et de design.

À l'occasion de la 7<sup>ème</sup> édition du Tremplin Numérique, Manifact et le FIFAC s'associent et proposent aux apprenant.e.s d'être acteur.trice.s du festival, en prenant part à un exercice de mapping vidéo.

**Vous pourrez apprécier durant tout le festival un travail de projection sur l'architecture des bâtiments.**

**Le thème retenu pour cette création autant artistique que technologique est l'artisanat guyanais.**

# ÉCORESPONSABILITÉ

**LE FIFAC RENFORCE ANNÉE APRÈS ANNÉE SON ENGAGEMENT EN FAVEUR DE L'ÉCORESPONSABILITÉ. LE FESTIVAL IMPLIQUE PUBLIC, ARTISTES, ÉQUIPES, BÉNÉVOLES, PRESTATAIRES ET PARTENAIRES DANS UNE DÉMARCHE DE PLUS EN PLUS VERTUEUSE.**

## TRI SÉLECTIF ET MATÉRIEL DURABLE

*En partenariat avec la CCOG*

En 2022, un chantier de bénévoles a permis de réaliser des poubelles en palettes, réutilisables d'une édition sur l'autre.

Ces nombreuses poubelles de tri (plastique, verre, métal) seront cette année encore disposées sur l'ensemble du site du festival.

## SIGNALÉTIQUE DURABLE

Cette démarche vers plus d'équipements réutilisables se renforce en 2023, avec la création, en partenariat avec Manifact, d'une signalétique durable, qui pourra être réemployée d'un festival à l'autre.

## DRASTIQUES SUR LE PLASTIQUE !

Moins, c'est mieux ! Trier ses déchets c'est bien, mais éviter d'en produire c'est encore mieux. Évitions tous les contenants à usage unique. N'achetons plus de bouteilles en plastique, des fontaines à eau sont à disposition.

Pour les professionnel.le.s, le FIFAC met à disposition des bouteilles en plastique, floquées aux couleurs du FIFAC, une alternative aux gourdes métalliques importées de l'Hexagone.

Sur le village, le FIFAC travaille en étroite relation avec les prestataires afin que tous utilisent des contenants en carton jetable ou de la vaisselle « en dur ».

## UN ÉCLAIRAGE PEU CONSOMMATEUR D'ÉNERGIE

L'essentiel de l'éclairage du site et des scènes du festival se fait avec des éclairages LED, beaucoup moins gourmands en énergie que les éclairages traditionnels.

## UNE COMMUNICATION QUI REFLÈTE CES VALEURS

Le programme et les affiches du festival sont imprimés sur de l'encre bio et des papiers issus de forêts gérées de façon durable, par le seul imprimeur guyanais en capacité de répondre à ces deux exigences.

Les quantités sont maîtrisées, afin de ne pas produire plus que de nécessaire.

Les banderoles positionnées sur le site sont quant à elles réemployées d'année en année.

## DES BÉNÉVOLES AMBASSEURS

Chaque jour, des bénévoles sont présents afin de sensibiliser les visiteurs et veiller au respect du tri des déchets ainsi qu'à la propreté du site.

---

## LE VILLAGE DU FESTIVAL

Afin de valoriser le territoire local, tous les exposant.e.s, artisan.e.s, brasseur et restaurateur.trice.s, sont issus de l'Ouest guyanais.

### PRODUCTEUR.TRICE.S

**Beatrix Brimcham** : huile de coco et carapa, confitures, jus locaux...

**Chez Bien** : confitures, achards de légumes

### ARTISAN.E.S

**Association Soso Seeka** : pangi et sculptures sur bois

**Association Imiwale** : bijoux et calebasses amérindiennes

**Elise Andrews** : objets de vannerie traditionnelle amérindienne confectionnés en fibre de palmier bêche

### ARTISTES

**Lobi Mankandi** : confection de pangi

**Francky Amete** : art tembé

**André Van Bree** : sculptures sur bois

### BOISSONS ET RESTAURATION

**Le Triskel** : crêperie bretonne

**Brasserie de l'Ouest guyanais** : bières artisanales en provenance de Mana

**Chez Roma** : glaces, jus, liqueurs...



## MAIS AUSSI...

### L'ESPACE DE SENSIBILISATION À L'ENVIRONNEMENT AVEC LA CCOG

L'association Kwata, Muntu Gwiyan, le Parc Amazonien de Guyane seront présents alternativement afin de sensibiliser le public de façon ludique, sous la forme de jeux et ateliers pour les petits et les grands.

+ d'infos sur le site du festival



*Ouest Guyane*

### LES ATELIERS DE MANIFACT

**Manifact vous invite à la découverte de son atelier collaboratif de fabrication situé au Camp de la Transportation, La KazLab (Case n°5).**

*Visite et atelier gratuits, sur inscription :*

[contact@manifact.org](mailto:contact@manifact.org)

**Mercredi 11 octobre - 15h-17h**

**Visite découverte de Manifact et de son atelier collaboratif de fabrication**

*Tout public, départ toutes les 30 mns*

**Samedi 14 octobre - 14h-17h**

**Atelier découverte et initiation au mapping**

*Tout public*

### EXPOSITION MANMAN DILO

PAR LES ARTISTES T2I ET NOUN

**PROPOSÉE PAR LE CIAP (CENTRE D'INTERPRÉTATION DE L'ARCHITECTURE ET DU PATRIMOINE) DE SAINT-LAURENT-DU-MARONI**

**Visite guidée en présence des 2 artistes**

*Judi : 17h-18h pour les invité.e.s professionnel.e.s | Samedi : 16h-17h pour le public*

Le CIAP, créé dans les bâtiments de l'ancien bagne de Guyane, a pour objectif de sensibiliser les habitant.e.s à leur histoire et d'en faire un lieu vivant et évolutif, accueillant expositions permanentes, temporaires et activités culturelles diverses. Dans cet ancien bagne, fermé en 1946 au moment du rapatriement du dernier bagnard, la culture reprend ses droits. Depuis 2015, le CIAP vient apporter sa dimension historique au lieu pour faire le lien entre l'histoire du bagne et la vie actuelle. Le CIAP est un partenaire incontournable du FIFAC au Camp de la Transportation.

En Novembre 2022, lauréats du dispositif « Mondes Nouveaux » proposé par Ministère de la Culture, T2i et NouN ont réalisé une exposition où différents médiums artistiques se croisent et laissent éclore un vaste univers ainsi qu'une esthétique fidèle à l'héritage Manman Dilo.

Touna Akwè, Wata Mama, Manman Dilo ou Yemenja, c'est ainsi que peut être nommé ce mystérieux personnage, mi-femme mi-poisson, que partagent les peuples de Guyane. "Manman Dilo" est donc le nom qui lui est attribué dans l'une des langues les plus populaires sur le territoire, le créole guyanais. Ce projet à l'effigie de la "mère des eaux" est une exposition protéiforme aux inspirations hip-hop, qui propose un imaginaire collectif autour de cette inexplicable créature, qui questionne notre rapport aux éléments.



# INFOS PRATIQUES

## GRATUITÉ

Toutes les séances du FIFAC sont en accès libre, dans la limite des places disponibles.

## OUVERTURE DES PORTES

Mardi 10 octobre : 16h30 | mercredi 11 octobre : 14h  
| jeudi 12 et vendredi 13 octobre : 16h | samedi 14  
octobre : 15h

## PARTICIPEZ AU PRIX DES SPECTATEUR.TRICE.S

Le public est invité à voter pour le meilleur long-métrage en compétition. Une urne sera à votre disposition à cet effet.

## RENSEIGNEMENTS

Tel : 06 94 40 67 27  
info@festivalfifac.com

## Tout le FIFAC en ligne, rendez-vous sur :

[www.festivalfifac.com](http://www.festivalfifac.com)  
[facebook.com/fifac.official](https://facebook.com/fifac.official) | [instagram.com/fifac.official](https://instagram.com/fifac.official)  
[linkedin.com/company/fifac.official](https://linkedin.com/company/fifac.official)

42

---

Directrice : **Emmanuelle Choin**  
Délégué général : **Frédéric Belleney**

## AFIFAC, MEMBRES DU CA

Président : **Serge Abatucci**  
Vice-présidente : **Murielle Thierrin**  
Trésorière : **Marianne Doullay**  
Administrateurs : **Didier Urbain, Frédéric Belleney**

## CONCEPTION CATALOGUE

Graphisme visuel 2023 : **Guillaume Saix** [WebmyArt], Coordination et rédaction : **Sandra Quintin, Julien Valnet**,  
Mise en page : **Julien Valnet**, Webmaster & intégration web : **Benoit Michel**,  
Impression : CCPR-Imprimerie, Matoury

Le FIFAC remercie son équipe et les bénévoles pour leur apport inestimable et leur implication sans faille.

---

## FESTIVAL INTERNATIONAL DU FILM DOCUMENTAIRE AMAZONIE-CARAÏBES CAMP DE LA TRANSPORTATION

24, Bd Malouet | 97320 Saint-Laurent du Maroni  
[info@festivalfifac.com](mailto:info@festivalfifac.com)

---

## PARTENAIRES FONDATEURS



## PARTENAIRES INSTITUTIONNELS



Service de Coopération et d'Action Culturelle  
Amérique centrale  
(Belize, Costa Rica, El Salvador, Guatemala, Honduras, Nicaragua, Panama)

## ORGANISATIONS PROFESSIONNELLES ASSOCIÉES



43

## PARTENAIRES MÉDIAS



## PARTENAIRES OPERATIONNELS



## MÈCÈNES



